



CELDT

California English Language
Development Test

2009-10 Edition Pre-Identification File Layout

Version 3.5

CELDT 2009-10 Edition: Pre-ID Data File Layout

This page intentionally left blank to facilitate double-sided printing

Table of Contents

New or Changed for 2009-10	iv
Pre-ID Data File Layout	1
Appendix A: Pre-ID Field Descriptions	12
Appendix B: Primary Language Codes	16
Appendix C: Primary Disability Codes	17

Index of Tables

Table 1: Test Purpose Rules	vi
-----------------------------------	----

New or Changed for 2009-10

Definitions		
Field Name Changes		
Position	Field Name	New Field Name
23-40	Other Ethnicities	Ethnicity/Race
23	African American or Black (Not of Hispanic Origin)	African American or Black
40	White (Not of Hispanic Origin)	White
58	Previous CELDT Administration (MMYYYY)	Most Recent Previous CELDT Administration (MMYYYY)
59	Student Grade During Previous Administration	Student's Grade During Most Recent Previous CELDT Administration
60	Previous Listening Scale Score	Most Recent Previous Listening Scale Score
61	Previous Speaking Scale Score	Most Recent Previous Speaking Scale Score
62	Previous Reading Scale Score	Most Recent Previous Reading Scale Score
63	Previous Writing Scale Score	Most Recent Previous Writing Scale Score
64	Previous Overall Scale Score	Most Recent Previous Overall Scale Score
Field Code Changes		
Position	Field Name - Old Code / Error Rule	New Code / Error Rule
5	School Name	School Name from GIS will override Pre-ID Data
6	School Code	School Code from GIS will override Pre-ID Data
18	Date of Birth (Year) – Alpha (1986 – 2004) REQUIRED Error if Invalid	Date of Birth (Year) – Alpha (1987 – 2005) REQUIRED Error if Invalid
52	English Learner Date First Enrolled (USA) – Valid Dates: 19880101-20090630 REQUIRED Error if Invalid – Warning if Blank	Date First Enrolled in USA School – Valid Dates: 19890101-20100630 REQUIRED Error if Invalid – Warning if Blank
58	Previous CELDT Administration (MMYYYY) – 2007 or 2008 Error if Invalid	Previous CELDT Administration (MMYYYY) – 2006 to 2009 Error if Invalid Note: For 2006, only months July-Dec apply; for 2009, only months January – June apply
59	Student Grade During Previous Administration	This must be equal to current grade or current grade - 1 or current grade - 2 or current grade - 3.
Field Number and/or Field Length Changes		
Old Number	Field Name	New Position
22 - 31	Ethnicity/Race Fields (shifted by 1 column)	23 – 32
32	Ethnicity/Race - Filipino	34
34 - 39	Ethnicity/Race Fields (shifted by 1 column)	35 - 40
40	Filler	41
41	Student's Primary Language Code	42
New Fields		
Position	Field Name	
21	Hispanic or Latino? (Y=Yes, N = No)	
22	Filler	

CELDT 2009-10 Edition: Pre-ID Data File Layout

33	Ethnicity/Race Hmong - 208	
Deleted Fields		
Position	Field Name	
21	Primary Ethnicity	
33	Other Ethnicities Hispanic or Latino - 500	
45	Filler	
47	Program Participation - Indian Education (This field was converted to filler).	
Appendix A: Pre-ID Field Description Changes		
Position	Change	
21	New field added to capture Student Hispanic Ethnicity Indicator	
23-40	Individual Fields to capture Race	
Appendix B: Primary Language Code Changes		
	No Changes	
Appendix C: Primary Disability Code Changes		
	Default for Primary Disability Code is '000'	

Pre-ID File Submission:

For information on submitting 2009-10 Pre-ID files, go to <http://www.celdt.org/>. Pre-ID files will be uploaded through the secure District Portal. Only Fixed-width ASCII text files will be accepted.

Follow these guidelines to create a fixed-width text file:

- Use spaces (not tabs) to align field positions
- Follow all rules for Start Position, Position Through, and Length indicated for each field in the Pre-ID File Layout
 - Include leading zeros in fields that require leading zeros
 - Insert spaces after any text that is shorter than the required field length
 - Follow all rules listed in the *Edits* column of the Pre-ID File Layout
 - Be careful to enter data in the correct field positions

Definitions:

- **Alpha:** Used for Alpha and for numeric text (numbers that serve as an alpha field)
- **Numeric:** Numbers – used when numbers in the field are for arithmetic calculations only and are stored without leading zeros

Labels will be sorted in the following order (if all of the following fields are coded):

- District
- School
- Grade
- Delivery Name
- Delivery Code
- Alpha by Last Name
- Alpha by First Name

CELDT 2009-10 Edition: Pre-ID Data File Layout

Test Purpose Rules:

Table 1: Test Purpose Rules

Test Purpose	Most Recent Previous Grade	Most Recent Previous Listening Scale Score	Most Recent Previous Speaking Scale Score	Most Recent Previous Reading Scale Score	Most Recent Previous Writing Scale Score	Most Recent Previous Overall Scale Score	Most Recent Previous CELDT Administration	On-Line Error Codes
1 = II (Initial Identification)	ALL FIELDS <u>MUST</u> BE BLANK							<u>ERROR</u> If <u>NOT</u> ALL BLANKS
2 = AA (Annual Assessment)	ALL FIELDS <u>CAN</u> BE BLANK							<u>WARNING</u> If ALL BLANKS
	IF ONE FIELD IS FILLED IN – ALL FIELDS MUST BE FILLED IN (except K-1 which will be blank for Reading and Writing)							<u>ERROR</u> If one field is Blank <u>ANY</u> other is not
	00-12	220-725	140-740	280-770	220-810	180-761	01-12 2006 to 2009	<u>ERROR</u> If Invalid

CELDT 2009-10 Edition

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
1	Test Program ID	1	1	1	Alpha (7 = CELDT)	Identifies the test file is for: 7 = CELDT	7	REQUIRED Error if Invalid	NO	Default Values
2	District Name	2	21	20	Alpha	Letters A-Z, 0-9, blank	Blank	Must be Filled in	NO	No edit
3	County/District Code	22	28	7	Pos 22-23: Alpha (01-58, 99) Pos 24-28: Alpha (00000-99999)	Must match CDE valid CDS code list	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
4	Filler	29	30	2		No edit	None	No edit	NO	No edit
5	School Name	31	50	20	Alpha	Letters A-Z, 0-9, blank School Name from GIS will override Pre-ID Data	Blank	Must be filled in	NO	No edit
6	School Code	51	57	7	Alpha (0000000-9999999)	Must be alpha and match CDE valid CDS code list School Code from GIS will override Pre-ID Data	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error

CELDT 2009-10 Edition

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
7	*Test Purpose	58	58	1	Alpha	1 = Initial Identification 2 = Annual Assessment	None	REQUIRED Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
8	Filler	59	60	2		No edit	None	No edit	NO	No edit
9	* Delivery Name (Used for sorting before printing Pre-ID labels if the district provides this information)	61	80	20	Alpha or Blank	No edit	Blank	None	NO	No edit
10	* Delivery Code (Used for sorting before printing Pre-ID labels if the district provides this information)	81	90	10	Alpha or Blank	No edit	Blank	None	NO	No edit

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
11	Grade In Which Student is Enrolled	91	92	2	Alpha (00-12) 00 – Kindergarten 01 – Grade 1 02 – Grade 2 03 – Grade 3 04 – Grade 4 05 – Grade 5 06 – Grade 6 07 – Grade 7 08 – Grade 8 09 – Grade 9 10 – Grade 10 11 – Grade 11 12 – Grade 12	<ul style="list-style-type: none"> Must contain leading zero in grades 1-9 Must be in range 00 through 12. 	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
12	* Student's Last Name	93	103	11	Alpha	A-Z, blank	Blank	REQUIRED Error if <u>ALL</u> Blank or Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
13	* Student's First Name	104	112	9	Alpha	A-Z, blank	Blank	REQUIRED Error if <u>ALL</u> Blank or Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
14	* Student's Middle Initial	113	113	1	Alpha or blank	A-Z, blank	Blank	Error if Invalid	NO	No edit

CELDT 2009-10 Edition

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
15	* Student ID Number (Local Use Only)	114	123	10	Alpha or blanks	No edit	Blank	No edit	YES	No edit
16	* Date of Birth (Month)	124	125	2	Alpha (01-12)	<ul style="list-style-type: none"> Must contain leading zero from 1-9 Must be in range 01 through 12 	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO	<u>Fatal if Error</u>
17	* Date of Birth (Day)	126	127	2	Alpha (01-31)	<ul style="list-style-type: none"> Must contain leading zero from 1-9 Must be in range 01 through 31 	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO	<u>Fatal if Error</u>
18	* Date of Birth (Year)	128	131	4	Alpha (1987-2005)	Edit for valid values	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO	<u>Fatal if Error</u>
19	*Gender	132	132	1	Alpha: F = Female M = Male	Edit for valid values	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO	<u>Fatal if Error</u>
20	* Statewide Student Identifier (SSID)	133	142	10	Alpha (0-9) or All Blanks	Must be a valid SSID	Blank	REQUIRED Error if Invalid Warning if Blank	NO	<u>Fatal if Error</u>

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
21	* Hispanic or Latino?	143	143	1	Alpha (Y) or (N) or Blank. Y = Yes, N = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
22	Filler	144	145	2	Blank	No Edit	None	No Edit	NO	No Edit
23	* Ethnicity/Race - African American or Black - 600	146	146	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
24	* Ethnicity/Race - American Indian or Alaskan Native - 100	147	147	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
25	* Ethnicity/Race - Chinese - 201	148	148	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
26	* Ethnicity/Race - Japanese - 202	149	149	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
27	* Ethnicity/Race - Korean - 203	150	150	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
28	* Ethnicity/Race - Vietnamese - 204	151	151	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
29	* Ethnicity/Race - Asian Indian - 205	152	152	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
30	* Ethnicity/Race - Laotian - 206	153	153	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error

CELDT 2009-10 Edition

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
31	* Ethnicity/Race - Cambodian - 207	154	154	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
32	* Ethnicity/Race - Other Asian - 299	155	155	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
33	* Ethnicity/Race - Hmong (New Asian Sub-Code added) - 208	156	156	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
34	* Ethnicity/Race - Filipino - 400	157	157	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
35	* Ethnicity/Race - Native Hawaiian - 301	158	158	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
36	* Ethnicity/Race - Guamanian - 302	159	159	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
37	* Ethnicity/Race - Samoaan - 303	160	160	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
38	* Ethnicity/Race - Tahitian - 304	161	161	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error

CELDT 2009-10 Edition

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
39	* Ethnicity/Race - Other Pacific Islander - 399	162	162	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
40	* Ethnicity/Race - White - 700	163	163	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
41	Filler	164	164	1	No edit	No edit	None	No edit	NO	No edit
42	* Student's Primary Language Code	165	166	2	Alpha	See Appendix B for valid values	Blank	REQUIRED Error if Invalid	NO	<u>Fatal</u> if Error
43	Filler	167	169	3	No edit	No edit	None	No edit	NO	No edit
44	Filler	170	171	2	No edit	No edit	None	No edit	NO	No edit
45	Filler	172	176	5	No edit	No edit	None	No edit	NO	No edit
46	* Program Participation Migrant Education	177	177	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Default	NO	<u>DEFAULT</u> - Can be Blank
47	Filler	178	178	1	No edit	No Edit	None	No Edit	NO	No edit
48	* Program Participation Gifted and Talented	179	179	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No		Blank	Default	NO	<u>DEFAULT</u> - Can be Blank

CELDT 2009-10 Edition

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
49	* Program Participation English Learner	180	180	1	Alpha 1 = EL in ELD 2 = EL in ELD and SDAIE 3 = EL in ELD and SDAIE with Primary Language Support 4 = EL in ELD and Academic Subjects through Primary Language 5 = Other 6 = None 7 = Unknown	<ul style="list-style-type: none"> If Test Purpose=1 (II) this field must be blank If Test Purpose=2 (AA) this field must be 1~7 	7	REQUIRED Error if Invalid	YES	Fatal if Error
50	Filler	181	188	8	No edit	No edit	None	No edit	NO	No edit
51	* Primary Disability	189	191	3	Alpha	See Appendix C for Primary Disability Codes	000	REQUIRED Error if Invalid	NO	Fatal if Error
52	* Date First Enrolled in USA School	192	199	8	Alpha or Blank (YYYYMMDD)	Edit for valid values <ul style="list-style-type: none"> Valid Dates: 19890101–20100630 All Blanks 	Blank	REQUIRED Error if Invalid Warning if Blank	NO	Fatal if Error Warning if Blank
53	Filler	200	230	31	No edit	No edit	None	No edit	NO	No edit
54	* Student Receives Special Education Services at a Nonpublic, Nonsectarian School (NPS)	231	231	1	Alpha (Y) or Blank. Y = Yes, Blank = No	Valid Values	Blank	Error if Invalid	YES	Warning if Error
55	* Nonpublic, Nonsectarian School	232	238	7	Alpha or Blanks	If Field# 54 = Y Edit for 0-9	Blank	Error if Invalid	YES	Warning if Error

CELDT 2009-10 Edition

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
	(NPS) (CDS) School Code					If Field# 54 = Blank Must be Blanks				
56	Filler	239	246	8	No edit	No edit	None	No edit	NO	No edit
57	* County/District of Residence (Grid only for students with IEPs - Refer to Examiner's Manual)	247	253	7	Pos 247-248: Alpha (01-58, 99) Pos 249-253: Alpha (00000-99999) Blanks	Must match CDE valid CDS code list	Blank	REQUIRED Error if Invalid	YES	Fatal if Error
58	*Most Recent Previous CELDT Administration (MMYYYY)	254	259	6	Pos 254-255: Alpha 01-12 Pos 256-259: Alpha 2006 to 2009 Blanks Note: For 2006, only months July-Dec apply; for 2009, only months January-June apply	See Table 1 on Page v <ul style="list-style-type: none"> If Test Purpose=1 (II) this field must be blank If Test Purpose=2 (AA) this field must be valid 	Blank	REQUIRED Error or Warning (See Table 1 – Page vi)	NO	Fatal if Error

CELDT 2009-10 Edition

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
59	* Student's Grade During Most Recent Previous CELDT Administration	260	261	2	Alpha (00-12) or Blank 00 – Kindergarten 01 – Grade 1 02 – Grade 2 03 – Grade 3 04 – Grade 4 05 – Grade 5 06 – Grade 6 07 – Grade 7 08 – Grade 8 09 – Grade 9 10 – Grade 10 11 – Grade 11 12 – Grade 12	See Table 1 on Page vi • If specified, value must be = Current Grade or Current Grade - 1 or Current Grade - 2 or Current Grade - 3	Blank	Error or Warning (See Table 1 – Page vi)	NO	<u>Fatal if Error</u>
60	* Most Recent Previous Listening Scale Score	262	264	3	Numeric (220-725) or Blank	See Table 1 on Page vi	Blank	Error or Warning (See Table 1 – Page vi)	NO	<u>Fatal if Error</u>
61	* Most Recent Previous Speaking Scale Score	265	267	3	Numeric (140-740) or Blank	See Table 1 on Page vi	Blank	Error or Warning (See Table 1 – Page vi)	NO	<u>Fatal if Error</u>
62	* Most Recent Previous Reading Scale Score	268	270	3	Numeric (280-770) or Blank	See Table 1 on Page vi	Blank	Error or Warning (See Table 1 – Page vi)	NO	<u>Fatal if Error</u>
63	* Most Recent Previous Writing Scale Score	271	273	3	Numeric (220-810) or Blank	See Table 1 on Page vi	Blank	Error or Warning (See Table 1	NO	<u>Fatal if Error</u>

Pre-ID Data File Layout

Field Number	Description	Start Position	End Position	Length	Acceptable Values	Edits	Default Values	On-Line Edit Rules	Option to Bubble at Time of Test Overrides Pre-ID	Validation Action
								- Page vi)		
64	* Most Recent Previous Overall Scale Score	274	276	3	Numeric (180-761) or Blank	See Table 1 on Page vi	Blank	Error or Warning (See Table 1 - Page vi)	NO	<u>Fatal if Error</u>
65	Filler	277	280	4	No edit	No edit	None	No edit	NO	No edit
66	Local Use	281	290	10	Alpha (0-9) or All Blanks	No edit	Blank	No edit	YES	No edit
67	Filler	291	600	310	No edit	No edit	None	No edit	NO	No edit

* Fields with an asterisk (*) have a more complete description in the Pre-ID Field Descriptions in Appendix A
FATAL means that if the error is not corrected it may cause the file to be invalid

Appendix A: Pre-ID Field Descriptions

Field Number	Demographic Data	Description
7	Test Purpose	<p>TP = 1 “Initial Identification Assessment (II)” is the administration of the CELDT to a newly enrolled pupil whose primary language is other than English, as indicated in the Home Language Survey, and who has not previously been assessed for English proficiency in a California public school.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enter a 1 for “Initial Identification assessments” <p>TP = 2 “Annual Assessment (AA)” is the administration of the CELDT to an enrolled pupil who is currently identified as an English learner during the ‘AA’ window (July 1st~October 31st), who previously took the CELDT and has not been reclassified.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enter a 2 for “Annual Assessments” <p>Test Purpose Rules: Refer to the Test Coordinator’s Manual (TCM)</p>
9	Delivery Name	Enter a Name to have Pre-ID labels printed in a certain order, e.g., by teacher name. If this field is left blank, Pre-ID materials will be printed in alphabetical order by student’s last name within each grade.
10	Delivery Code	Enter a numerical code to have Pre-ID labels printed and shipped in a certain order, e.g., by room number. If this field is left blank, Pre-ID materials will be delivered in alphabetical order by student’s last name within each grade.
12	Student’s Last Name	Enter the first 11 letters of the student’s last name. For hyphenated names, enter up to 11 letters beginning with the name preceding the hyphen. For example, for Smith-Harrison enter Smith Harri in this field.
		<ul style="list-style-type: none"> Use only the student’s legal name from school records. Use only alpha characters. DO NOT use hyphens or apostrophes.
13	Student’s First Name	Enter the first 9 letters of the student’s legal first name. Do not use nicknames or middle names. For example, enter Kenneth not Ken or Kenny.
		<ul style="list-style-type: none"> Use only alpha characters. DO NOT use hyphens or apostrophes.
14	Student’s Middle Initial	Enter middle initial or leave blank.
		<ul style="list-style-type: none"> Use only alpha characters. DO NOT use hyphens or apostrophes.
15	Student ID Number (Local Use Only)	Enter the ID number assigned by the school or school district. Include leading zeros if the ID is less than 10 digits.
16	Date of Birth (Month)	Enter the student’s month of birth: Two digits for month
17	Date of Birth (Day)	Enter the student’s day of birth: Two digits for day

Appendix A: Pre-ID Field Descriptions

Field Number	Demographic Data	Description
18	Date of Birth (Year)	Enter the student's year of birth: Four digits for year
19	Gender	Enter F for female or M for male.
20	Statewide Student Identifier (SSID)	Enter student's 10-digit Statewide Student Identifier (SSID).
21	Hispanic or Latino?	Y = Yes or N = No 500 = Hispanic or Latino: a person of Cuban, Mexican, Puerto Rican, South or Central American, or other Spanish culture or origin, regardless of race
23	Race – African American or Black	600 = African American or Black : having origins in any of the black racial groups of Africa
24	Race – American Indian or Alaskan Native	100 = American Indian or Alaskan Native: having origins in any of the original peoples of North, or South America (including Central America) and who maintains tribal affiliation or community attachment
25	Race – Chinese	201 = Chinese: having origins in any of the original peoples of China or Taiwan
26	Race – Japanese	202 = Japanese: having origins in any of the original peoples of Japan
27	Race – Korean	203 = Korean: having origins in any of the original peoples of North or South Korea
28	Race – Vietnamese	204 = Vietnamese: having origins in any of the original peoples of Vietnam
29	Race – Asian Indian	205 = Asian Indian: having origins in any of the original peoples of the Indian subcontinent
30	Race – Laotian	206 = Laotian: having origins in any of the original peoples of Laos
31	Race – Cambodian	207 = Cambodian: having origins in any of the original peoples of Cambodia
32	Race – Other Asian	299 = Other Asian: having origins in any of the original peoples of the Far East, Southeast Asia, or the Indian subcontinent not included above
33	Race – Hmong	208 = Hmong having origins in any of the original peoples of Thailand
34	Race – Filipino	400 = Filipino: having origins in any of the original peoples of the Philippine Islands
35	Race – Native Hawaiian	301 = Native Hawaiian: having origins in any of the original peoples of Hawaii
36	Race – Guamanian	302 = Guamanian: having origins in any of the original peoples of Guam

Appendix A: Pre-ID Field Descriptions

Field Number	Demographic Data	Description
37	Race – Samoan	303 = Samoan: having origins in any of the original peoples of the Samoa Islands
38	Race – Tahitian	304 = Tahitian: having origins in any of the original peoples of Tahiti
39	Race – Other Pacific Islander	399 = Other Pacific Islander: having origins in any of the original peoples of other Pacific Islands not included above
40	Race – White	700 = White : having origins in any of the original peoples of Europe, the Middle East, or North Africa
42	Student's Primary Language Code	Enter the code from the Student's Primary Language Table. A student's primary language is initially identified on the Home Language Survey.
46-49	Program Participation	<p>Enter all the specially funded programs in which the student participated during this school year. Enter Y = yes or Blank = no.</p> <ol style="list-style-type: none"> Migrant Education: for students participating in Migrant Student Programs. Gifted and Talented: for students participating in Gifted and Talented Programs. <p>If the test purpose is Annual Assessment this field must not be blank. The program entered for each English learner should match the program for which the student was counted for the annual Language Census. If the student is an English learner, mark one of the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> EL in ELD: if student is receiving a program of only English Language Development EL in ELD and SDAIE: if student is receiving a program of English Language Development and instruction in at least two academic subjects required for promotion or graduation through Specially Designed Academic Instruction in English EL in ELD and SDAIE with Primary Language Support if student is receiving a program of English Language Development and Instruction in at least two academic subjects required for promotion or graduation through Specially Designed Academic Instruction in English facilitated by primary language support. EL in ELD and Academic Subjects through Primary Language: if student is receiving a program of English Language Development and at least two academic subjects required for promotion or graduation taught primarily through the student's primary language Other: if a student is receiving an EL instructional service not described by one of the above options None: if an English learner is not participating in one of these programs Unknown: Not known at time of test

Appendix A: Pre-ID Field Descriptions

Field Number	Demographic Data	Description
51	Primary Disability	<p><u>Every student with or without a disability must have an entry.</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Enter 000 for all students not receiving special education services, including students with Section 504 Plans. For every student receiving special education services, enter the 3-digit disability code from the student's IEP. Primary Disability Codes may be found in Table C in the layout.
52	Date First Enrolled in USA School	<p>Alpha or blank. Enter the date when the student first enrolled in school in the United States or one of its territories (Puerto Rico, Guam, Samoa, Virgin Islands, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none"> Enter four digits for year Enter two digits for month Enter two digits for day
54	Student Receives Special Education Services at a Nonpublic, Nonsectarian School (NPS)	Enter (Y) for student the district enrolled in an NPS as indicated in the IEP. Field 51 must include a valid disability code and field 55 must include the seven-digit NPS school code.
55	Nonpublic, Nonsectarian School (NPS) (CDS) School Code	<p>Enter the 7-digit school code for the NPS in which the student is enrolled. Field 51 must include a valid disability code and field 54 must be (Y).</p> <p>To find the code, go to http://www.cde.ca.gov/re/sd/. Click on the radio button to select "Nonpublic, nonsectarian Schools". If the school is outside of California, scroll down to the bottom of the County Name list and click on Non-California. Click Search. The NPS code is the last seven digits in the first column, CDS Code</p>
57	County/District of Residence (Grid only for students with IEPs - Refer to Examiner's Manual)	If the student is receiving special education services through a county office of education, a SELPA, or a district other than the student's district of residence, enter the 2-digit county and 5-digit district CD code for the student's district of residence.
58	Most Recent Previous CELDT Administration (MMYYYY)	<p>If student has taken the CELDT previously, enter the month and year when the CELDT was taken</p> <p>Note: For 2006, only months July-Dec apply; for 2009, only months January-June apply</p>
59	Student's Grade During Most Recent Previous CELDT Administration	<p>If student has taken a CELDT test previously.</p> <p>This must be equal to current grade or current grade - 1 or current grade - 2 or current grade - 3.</p>
60	Most Recent Previous Listening Scale Score	If student has taken the CELDT previously, enter the Listening scale score from the most recent year prior to the current year for which you have the student's results.
61	Most Recent Previous Speaking Scale Score	If student has taken the CELDT previously, enter the Speaking scale score from the most recent year prior to the current year for which you have the student's results.
62	Most Recent Previous Reading Scale Score	If student has taken the CELDT previously, enter the Reading scale score from the most recent year prior to the current year for which you have the student's results.

Appendix A: Pre-ID Field Descriptions

Field Number	Demographic Data	Description
63	Most Recent Previous Writing Scale Score	If student has taken the CELDT previously, enter the Writing scale score from the most recent year prior to the current year for which you have the student's results.
64	Most Recent Previous Overall Scale Score	If student has taken the CELDT previously, enter the Overall scale score from the year prior to the current year for which you have the student's results.

Appendix B: Primary Language Codes

Code	Language Name	Code	Language Name
56	Albanian	04	Korean
11	Arabic	51	Kurdish (Kurdi, Kurmanji)
12	Armenian	47	Lahu
42	Assyrian	10	Lao
61	Bengali	07	Mandarin (Putonghua)
13	Burmese	48	Marshallese
03	Cantonese	44	Mien (Yao)
36	Cebuano (Visayan)	49	Mixteco
54	Chaldean	40	Pashto
20	Chamorro (Guamanian)	41	Polish
39	Chaozhou (Chiuchow)	06	Portuguese
15	Dutch	28	Punjabi
16	Farsi (Persian)	45	Rumanian
05	Filipino (Pilipino or Tagalog)	29	Russian
17	French	30	Samoan
18	German	52	Serbo-Croatian (Bosnian, Croatian, and Serbian)
19	Greek	60	Somali
43	Gujarati	01	Spanish
21	Hebrew	46	Taiwanese
22	Hindi	32	Thai
23	Hmong	57	Tigrinya
24	Hungarian	53	Toishanese

Appendix B: Primary Language Codes

Code	Language Name	Code	Language Name
25	Ilocano	34	Tongan
26	Indonesian	33	Turkish
27	Italian	38	Ukrainian
08	Japanese	35	Urdu
09	Khmer (Cambodian)	02	Vietnamese
50	Khmu	99	All Other Non-English Languages

Appendix C: Primary Disability Codes

Code	Type
000	Student receives no Special Education Services
210	Mental Retardation (MR)
220	Hard of Hearing (HH)
230	Deaf (DEAF)
240	Speech or Language Impairment (SLI)
250	Visual Impairment (VI)
260	Emotional Disturbance (ED)
270	Orthopedic Impairment (OI)
280	Other Health Impairment (OHI)
290	Specific Learning Disability (SLD)
300	Deaf-Blindness (DB)
310	Multiple Disabilities (MD)
320	Autism (AUT)
330	Traumatic Brain Injury (TBI)

END OF DOCUMENT